



ДОМОВЛЕНІСТЬ

про взаємну допомогу в процесі навчання студентів

підписана в м. Слупську

7 липня 2016 р.

між

Поморською Академією (м. Слупськ, Польща)

в особі Ректора проф. Романа Дрозда

і

ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (м. Ужгород, Україна)

в особі Ректора проф. Володимира Смоланки

Дана **Домовленість**, підписана на основі польського законодавства – стаття 168 абзац 1-3, Закону про вищу освіту, від 27 липня 2005 року, (Dz.U. 2012 г. поз. 572 зі змінами) а також Розпорядження Міністра науки та вищої освіти від 12 жовтня 2006 р. з питань вступу та участі іноземців у здобуванні вищої освіти, підвищенні кваліфікацій а також їхньої участі у наукових дослідженнях та дослідних роботах. (Dz. U. Від 2006 р. № 190, поз. 1406 зі змінами) та українського закону – 75 п. 2 Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556-VII.

§1

Мета Домовленості

1. Метою даної Домовленості є встановлення принципів взаємної допомоги партнерських навчальних закладів, у сфері навчання студентів за напрямом **підготовки 242 «Туризм»** у ДВНЗ «Ужгородський національний університет» та зараховних на навчання за напрямком **«Географія»**, спеціалізація «Туристика» до Поморської Академії в Слупську, разом званими "Сторонами".

2. Предметом даної Домовленості є визначення принципів взаємної



допомоги студентам партнерського ДВНЗ «Ужгородський національний університет», що розпочинють навчання в ПА.

3. Навчання відбувається в рамках існуючої **Домовленості** про Співпрацю підписаної між ПА та ДВНЗ «Ужгородський національний університет» від 20 червня 2014 року.

§2

Вимоги і принципи навчання

1. Умовою прийому на навчання до Поморської Академії, в рамках даної Домовленості, є прийняття участі, студентом-кандидатом, у процесі зарахування на навчання згідно польських законів що стосуються студента-іноземця.

2. Кандидати на навчання в ПА, після одержання статусу студента Поморської Академії у Слупську, мають право навчатися згідно індивідуальної організації навчання (IOS). Правила що визначають типи занять, а також умови їх зарахування погоджуються з владою відповідного ВНЗ (до кінця жовтня поточного академічного року) і затверджуються деканом факультету якому підлягає даний інститут.

3. Студенти в рамках IOS, про який йдеться в абз. 2, отримують рівночасно право на продовження екзаменційної сесії, за погодженням з деканом, до трьох місяців, без додаткових зборів.

4. У рамках навчань студенти отримують визначені програмою навчання (в ПА) - ефекти навчання і згідно формальних вимог число пунктів ECTS, тобто 120 пунктів на магістратурі.

5. Сторони, так організовують процес навчання своїх студентів, щоби по можливості, студенти реалізовували навчання в ПА, згідно планів занять у повному обсязі через 2 семестри впродовж 2 років навчання, по 1 семестру на даний академічний рік (в ПА в семестрах II, IV, а в ДВНЗ «Ужгородський



національний університет» в I,III семестрах). План занять Сторони погоджують перед початком навчання у формі додатка до даної Домовленості.

6. Детальні умови видачі дипломів визначають відповідні, юридично врегульовані, правила прийняті в даному ВНЗ.

§3

Обов'язки і права студентів

1. Студенти, які навчаються в рамках даної Домовленості користуються одними і тими ж самими правами і обов'язками, як і інші студенти вищого навчального закладу в якому здійснюють навчання на принципах студента-іноземця, зокрема, мають право мати дійсний студентській квиток даного вищого закладу в період навчання.

2. Відсутність результатів в науці в рамках навчання згідно даної Домовленості, може бути підставою для порушення процедури щодо видалення зі списку студентів, що навчаються в рамках даної Домовленості згідно з законами прийнятими даним ВНЗ. Сторони зобов'язуються, про факт видалення зі списку студентів, негайно повідомляти одна одну пересилаючи копію рішення відповідного органу вищого навчального закладу, з провідним листом.

3. У випадку отримання студентом академвідпустки від занять Сторони зобов'язані повідомити одна одну. Умови продовження реалізації навчання, наскільки це можливо - студент що перебуває в академвідпустці отримує в письмовій формі, яка затверджена керівництвом окремих Факультетів, Координаторів Порозуміння даного вищого навчального закладу.

§4

Оплата, проживання і страхування

1. Студенти, що навчаються в рамках даної Домовленості будуть реалізовувати своє навчання, у партнерському внз, на платній основі, в розмірі 400 Євро за РІК. Вартість поїздки до вищого навчального закладу, витрати на

проживання (харчування та проживання), витрати на страхування, а також інші витрати, пов'язані з навчанням, зокрема, за видачу документів про хід процесу навчання, наприклад, студентський квиток, або диплом про вищу освіту та його копії у перекладі на конгресову іноземну мову, студенти сплачують індивідуально.

2. Вищі партнерські заклади зобов'язуються докласти всі зусилля для того, щоб розмістити студентів у студентських гуртожитках, а також допомогти в отриманні візи.

3. Студенти, що навчаються у партнерських внз, зобов'язані мати медичну страховку. У випадку студентів, які починають навчатися в ПА зобов'язані мати страховий поліс на випадок хвороби або нещасного випадку на період навчання у Польщі, або Європейську Карту Медичного Страхування, або документ, що підтверджує страхування в Національному Фонді Охорони Здоров'я. Оригінал документу страхування студент зобов'язаний представити в ПА зразу після початку навчання, але не пізніше ніж протягом 3 днів з початку семестру.

§5

Прикінцеві положення

1. Домовленість набирає чинності з дати її підписання Ректорами. Текст Домовленості написаний у двох примірниках: польською мовою та українською мовою. Кожна із Сторін отримує по одному примірнику.

2. Домовленість підписується на період 5 років. Існує можливість її продовження на прохання обох Сторін.

3. Домовленість може бути розірвана в письмовій формі кожною зі Сторін, але не пізніше, ніж за 6 місяців до закінчення поточного циклу навчання. Студентам, які під час правового розірвання угоди знаходяться в навчальному процесі, гарантується можливість завершення навчання у ВНЗ - Партнері.



4. Усі положення даної Домовленості, що визначають фінансові зобов'язання для одного або обох ВНЗ є обов'язковими та набирають чинності лише після письмової згоди (під загрозою недійсності) обох Сторін.

5. Сторони даної Домовленості докладуть всі зусилля для того, щоб будь-які спори, що виникатимуть під час реалізації цієї Угоди, вирішити шляхом порозуміння.

Ректор Поморської Академії

Проф. Роман Дрозд

Ректор

РЕКТОР

dr hab. prof. nadzw. Roman Drodz

Ректор ДВНЗ «Ужгородський національний університет»

Проф. Володимир Смоланка

Ректор.....

